



FESTIVAL  
**LES NUITS  
DES ARÈNES**

ARTS ET SOCIÉTÉ  
DEMAIN: UN DÉSIR COMMUN  
31 AOÛT > 2 SEPT 2017

AUX ARÈNES DE LUTÈCE

49, rue Monge  
Ⓜ Place Monge  
Paris 5<sup>ème</sup>

ATELIERS / DÉBATS CITOYENS  
THÉÂTRE / DANSE / CIRQUE  
EXPOSITIONS / CONCERTS  
LECTURES / RENCONTRES

[WWW.NUITSDESARÈNES.COM](http://WWW.NUITSDESARÈNES.COM)  
RESERVATIONS [WWW.BILLETWEB.FR](http://WWW.BILLETWEB.FR)



jeudi 20h-00h  
vendredi 20h-00h  
samedi 10h-00h



Contact presse : Catherine Guizard  
06 60 43 21 13 / [lastrada.cguzard@gmail.com](mailto:lastrada.cguzard@gmail.com)

# FESTIVAL LES NUITS DES ARENES

*Une expérience sensible et artistique  
Pour l'engagement dans la vie de la cité.*

Ateliers artistiques, débats d'actualité, spectacles, marché, rencontres...

**Soirées payantes à partir de 20h**

**Tarifs pleins :**

**PASS 1 Soirée : 22 €**

**PASS 3 Soirées : 45 €**

**Tarifs moins de 25 ans, bénéficiaires du RSA, et handicapé-e-s :**

**PASS 1 Soirée : 15 €**

**PASS 3 Soirées : 30 €**

**Réservations : [www.billetweb.fr](http://www.billetweb.fr)**

**Site internet : [www.nuitsdesarenes.com](http://www.nuitsdesarenes.com)**

**Facebook : [@LNDA2017](https://www.facebook.com/LNDA2017)**

**Twitter : [@Nadjastream](https://twitter.com/Nadjastream)**

**Instagram : [@les\\_nuits\\_des\\_arenas](https://www.instagram.com/les_nuits_des_arenas)**

 **île de France**



**MAIRIE DE PARIS** 



**philosophie**  
magazine

# LE PROGRAMME DE L'EDITION 2017 EN UN COUP D'ŒIL

## **Jeudi 31 août, Arènes de Lutèce**

**18h30 – 20h00 : Ouverture du festival et vernissage de l'exposition Bord(s)**

**20h00 – 00h00 : Concert & spectacle**

- La Chica (concert)
- *Sacré, sucré, salé* de Stéphanie Schwartzbrod, mise en scène Stéphanie Schwartzbrod et Nicolas Struve (théâtre)

## **Vendredi 1<sup>er</sup> septembre, Arènes de Lutèce**

**20h00 – 00h00 : Spectacles**

- *King Lear Conference*, de Florient Azoulay, mise en scène Xavier Gallais, avec Alice Berger, Emmanuel Besnault, Sarah Brannens, Julie Julien, Bertrand de Roffignac (théâtre)
- *Que demande le peuple* de Guillaume Meurice (one man show)
- Rencontre avec Guillaume Meurice

## **Samedi 2 septembre, Arènes de Lutèce**

**10h00 – 16h00 : Ateliers & Marché Associatif**

- Kids *Street Art* de Marie ô Baccard (10h30-12h30)
- *Mon monde, ton monde, le monde* de Pia Kalfon (10h30-12h30)
- *Totems Créatifs* (10h00-16h00)

**12h00 – 15h00 : Disco Soupe**

Déjeuner Disco Soupe : Dégustation d'un déjeuner proposé par le festival et préparé par l'organisation et le public

**16h00 – 17h00 : Spectacle**

*Aurore, La Belle au bois ne s'endort pas*, compagnie Regarde, Il Neige (à partir de 4 ans) (théâtre)

**17h00 - 18h00 : Lecture**

Xavier Gallais & Florient Azoulay proposent un montage inédit de textes en introduction au débat qui suit

**18h00 – 19h30 : Débat**

Un plateau d'artistes, de savants, de journalistes, d'hommes et de femmes politiques interviendra en interaction avec le public autour du thème : « *Quelles solutions pour accueillir dignement les boat people au XXI siècle ?* »

**21h00- 00h00 : Spectacles**

- *Gnéan/Miroir*, solo de Jean-Paul Méhansio (danse)
- *Cabaret électrique* par le Cirque électrique (cirque) (public ado-adulte)
- Set DJ Housecall

## **Autres activités aux Arènes de Lutèce :**

- Exposition co-réalisée avec le studio Les Canailles et le collectif Gribouilli
- Exposition des travaux des ateliers artistiques de l'association Mom'artre en partenariat avec l'École de la philanthropie
- Visites des arènes de Lutèce avec Valentina Mussa : samedi 11h, 14h, 19h30
- Marché associatif
- Démonstration de L'Ideas Box de Bibliothèques Sans Frontières

## LE FESTIVAL EN QUELQUES MOTS

Le festival Les Nuits des Arènes est organisé par la Compagnie Nadjastream, et vise à relier les arts, les médias, et les citoyen-ne-s. Il choisit d'étudier les facteurs d'articulation, de lien, d'interaction, entre les arts et la société sous forme d'ateliers, de débats, de spectacles... Artistes, scientifiques et citoyen-ne-s sont invité-e-s à prendre la parole. Le festival investit les Arènes de Lutèce du 31 août au 2 septembre.

Nous voulons fonder un rendez-vous incontournable. Nous avons cru possible de proposer une initiative citoyenne, ambitieuse, poétique, et quelque peu révolutionnaire.

Le festival est né de la nécessité de retrouver des lieux de convivialité pour recréer de l'échange entre les individus, afin qu'ils puissent se projeter dans l'avenir. Cette initiative, citoyenne, a été pensée en co-construction avec les jeunes, le collectif des arènes. Nous avons voulu sortir des sentiers battus, décloisonner les arts, et laisser les jeunes s'emparer d'un projet ambitieux.

Nous avons cherché à mettre en place ce que nous appelons « la direction artistique collective ». Notre projet se veut anti-thétique par rapport à l'approche verticale qu'adoptent généralement les établissements culturels. Nous voulons montrer qu'il est possible et même souhaitable de construire collectivement ce projet, en particulier dans son aspect considéré comme le plus noble, traditionnellement, la programmation, prise en charge par les experts.

Cette direction artistique n'implique pas exclusivement le collectif des arènes. Depuis l'origine, nous avons réuni des professionnels de la culture au sein d'un comité de réflexion qui intervient également à ce titre.

### Inspirations

« *[Le moment est venu de] briser les ghettos, ouvrir les portes, donner à chaque habitant de ce pays sa chance, entendre sa voix, apprendre de lui autant qu'il apprend des autres...* »  
JMG Le Clézio, *Lettre à ma fille*, Le Monde 14 janvier 2015

« *[La culture est condition de la vie politique] parce qu'elle est la condition même du débat, de la circulation de la parole, de la circulation des opinions, des jugements. Elle est ce qui règle la vie des conflits.* »  
Marie-José Mondzain, *L'art, prémices du politique*, juillet 2014

« *Les femmes et les hommes ont un urgent besoin de s'exprimer, mettre des mots sur ce qu'ils vivent, d'apprendre à voir, de comprendre, de s'engager en sachant mieux l'histoire qu'ils font.* »  
Christian Maurel, Le Monde, février 2011

### Les arts et la société : état des lieux

Les institutions traversent une crise de légitimité :

- Crise profonde de la démocratie et de la citoyenneté (« *citoyens désimplyqués, boudant les urnes et les débats politiques, c'est toute la question de la représentativité et de la légitimité du pouvoir qui est posée* », Cynthia Fleury, septembre 2013) et la montée du populisme qui s'en suit.
- Les institutions culturelles vivent elles aussi une crise profonde à la fois de légitimité et de sens.

La question est donc de savoir comment les arts peuvent redonner du sens aux grands enjeux qui traversent notre société. Notre objectif consiste à remettre les arts au cœur de notre société.

### **Mettre en résonance parole artistique et parole politique des citoyen-ne-s**

Le Festival Les Nuits des Arènes propose aux citoyen-ne-s d'expérimenter et d'exprimer leur parole artistique et sociétale, de les mettre en résonance, et par là même de s'engager dans la cité. Dans l'enceinte des arènes de Lutèce, le public participe à des ateliers artistiques, des débats de société, des spectacles, ces diverses expériences sensibles se nourrissent mutuellement et se décloisonnent.

### **Un rendez-vous en miroir des universités des partis politiques**

Le festival a vocation à s'ancrer dans la durée. Nous en sommes à la troisième édition. La première édition du festival a eu lieu le samedi 29 août 2015, la deuxième édition a eu lieu le week-end du 2, 3 et 4 septembre 2016. La troisième édition se tiendra les 31 août, 1 et 2 septembre 2017.

### **Une équipe de jeunes gens et de professionnels**

- Comité des jeunes : Une vingtaine de jeunes bénévoles de 18 à 30 ans ;
- Comité de réflexion : Frédérique Aït-Touati, Anne-Marie Autissier, Anne Duruflé, Philippe Fenwick, Jenny Lauro Mariani, Nicolas Matyjasik, Marie Raymond, Adrien De Van.
- Direction : Emilie Sitruk.

**Jeudi 31 Août :**

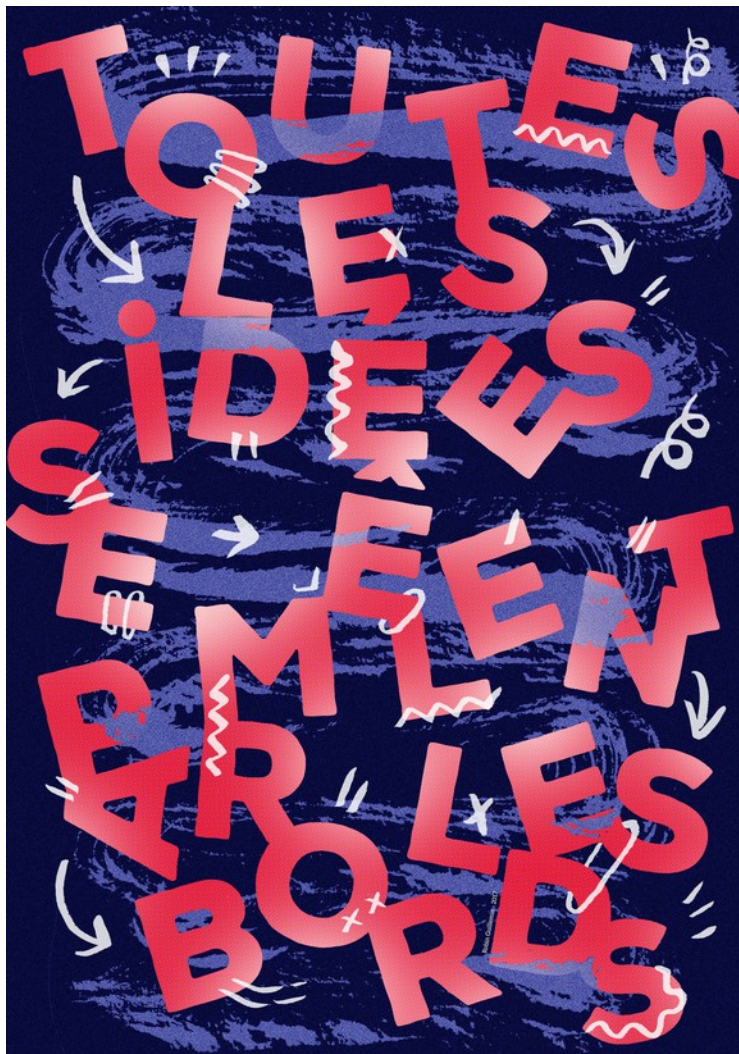
**Vernissage exposition / 18H30 – 20H00**

**« Bords » / Nadjastream, Collectif Gribouilli & Studio Les Canailles**

Le collectif Gribouilli, le studio Les Canailles et les Nuits des Arènes avaient lancé un appel à projet sur le thème "Bords". Il y a eu plus de 130 contributions à cet appel à projet qui s'est conclu le 1er mai ! 30 contributions ont été retenues pour le fanzine édité par le collectif Gribouilli et 15 œuvres seront exposées pendant le festival aux Arènes de Lutèce.

Le Collectif Gribouilli est composé de 5 amis et illustrateurs. Ils éditent un fanzine trimestriel et participatif. Chaque édition tourne autour d'un thème et dévoile alors des jeunes talents de tous horizons

Les Canailles, lancé en 2015 par Diane Marissal et Jérémie Leblanc est un projet de studio de création polyvalent et international, où les influences littéraires et artistiques de l'un se mélangent à la culture visuelle et graphique de l'autre.



© Robin Guillemin

## **Jeudi 31 Août :**

**Musique / 20H00 – 21H00**

**La Chica / 3 Pom Prod**

D'un côté de l'océan, il y a l'Amérique Latine. Terre intense et pleine de magie. De l'autre côté, il y a Paris, Belleville. Terre pluriculturelle, urbaine et moderne.

À travers sa musique, La Chica réunit ces deux mondes en proposant un collage de textures sonores, empruntées à son héritage traditionnel et diverses influences modernes, en cassant les codes établis.

C'est autour du piano et des claviers que s'est créé son univers, mélangeant habilement ses inspirations classiques, son amour pour Debussy avec la profondeur des nappes des synthés analogiques.

Sans masque, la franco-vénézuélienne transmet une émotion à l'état brut, entre pensées abstraites et introspection poétique.



© Taz Taz



## Jeudi 31 Août :

**Théâtre / 21H30 – 00H00**

**Sacré, sucré, salé / *Compagnie l'oubli des cerisiers***

**Texte, Conception, Jeu : *Stéphanie Schwartzbrod*, Mise en scène: *Stéphanie Schwartzbrod & Nicolas Struve***

Aujourd'hui, c'est fête. Tour à tour juive, musulmane ou catholique, elle coupe, touille, pétrit et cuisine en direct, tout en racontant Esther et Mahomet, la Mer Rouge et l'Eucharistie, Roch Hachana et le Ramadan... Parce que chaque plat renvoie à une histoire, chaque ingrédient à un symbole, parce que manger donne à penser, parce que les repas sont faits pour être partagés, et parce qu'il y a trop de points communs entre les trois monothéismes (à commencer par la sensualité !) pour les opposer. Une heure de jubilation culinaire et spirituelle... À table, spectateurs !

« Dyonisos semble bien s'être invité à ce spectacle, lui avoir insufflé sa gaîté, son exubérance, son sens de la convivialité. En véritable bateleuse, Stéphanie Schwartzbrod, fait le compliment de multiples plats de fêtes, nourris d'histoires et de légendes tandis que s'échappe le fumet de la chorba qui cuit sur scène tout le long de son spectacle. Des recettes ensorcelantes ? C'est bien possible, mais oui, nous n'avons pas besoin de nous dire musulmans pour apprécier la chorba. Ne nous voilons pas le gosier nous dit-elle, sachons goûter la nourriture pour ce qu'elle est, un outil récréatif du palais, prosaïque et pourquoi pas spirituel ! » (Evelyne Trân, Le Monde.fr)



© Antoine Billet



## Vendredi 1er septembre :

**Théâtre / 20H00 – 21H00**

**King Lear conference / Compagnie KGA**

*Fantaisie d'après William Shakespeare,*

**Texte : Florient Azoulay, Mise en espace : Xavier Gallais, Avec : Alice Berger, Emmanuel Besnault, Sarah Brannens, Julie Julien, Bertrand de Roffignac**

Usé par l'âge et la politique, Lear décide un jour d'abdiquer et de confier à ses trois filles – Goneril, Regan et Cordelia – la gouvernance du royaume de Bretagne. Dans cette intention, il les appelle afin de savoir de leur propre bouche laquelle d'entre elles l'aime le mieux. Il partagera son royaume en proportion de leur affection.

À l'occasion d'un séminaire, cinq jeunes comédiens viennent raconter la célèbre pièce de William Shakespeare, *Le Roi Lear*. Ça commence comme une conférence mais, de digression en digression, ça tourne rapidement au tragique.

Tous issus de la même promotion du Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris, ces cinq jeunes acteurs sont dirigés par Xavier Gallais, leur ancien professeur d'interprétation. Et si *King Lear conference* parlait de la légitimité du pouvoir ?



©Frédéric Pickering

## Vendredi 1er septembre :

**One man Show / 21H00 – 00H00**

**Que demande le peuple ? / *Les Productions Entropiques***

**Auteur et interprète : Guillaume Meurice, Mise en scène : Francisco E Cunha, Lumières : Julie Duquenoÿ**

Comédien depuis plus de 10 ans, Guillaume Meurice nous livre dans ce second spectacle sa vision toujours cynique et satirique de la société actuelle.

Retrouvez Guillaume Meurice sur France Inter en tant qu'envoyé très spécial du lundi au vendredi dans l'émission « *Si tu écoutes, j'annule tout* » entre 17 et 18h.

Xavier, cadre dynamique, décomplexé et ambitieux, est le conseiller spécial d'Emmanuel Macron. Tout aussi à l'aise dans la construction médiatique d'un président jupitérien que dans l'élaboration d'une campagne de pub pour du PQ, il excelle dans l'art délicat de la communication. Grâce à lui, l'austérité économique vous paraîtra extra douce, les discours de nos élus d'une fraîcheur extrême, et notre leadership international en triple épaisseur. Car redonner le moral au peuple de France, c'est son projeeeeeeet !!

Impossible ? Impossible n'est pas Xavier.



© Thierry Laval

**Samedi 2 septembre :**

**Ateliers / 10H00 – 16H00**

**Kids Street Art / 10H30 - 12H30**

**Mon monde, ton monde / 10H30 - 12H30**



**Cadavre Exquis - Totems collaboratifs / 10H00 - 16H00**



**Samedi 2 septembre :**

## **Bio Disco Soupe / 12H00 – 15H00**

Déjeuner convivial préparé avec vous : Les Disco Soupes (ou Disco Salades, Disco Smoothies etc.) sont des sessions collectives et ouvertes de cuisine de fruits et légumes rebuts ou invendus dans une ambiance musicale et festive. Les soupes, salades, jus de fruits ou smoothies ainsi confectionnés sont ensuite redistribués à tous gratuitement.

Les Disco Soupes permettent l'éducation à une cuisine saine et goûtue, la (re)découverte du plaisir de cuisiner ensemble, la création de zones de convivialité non-marchandes éphémères dans l'espace public, et, bien sûr, la sensibilisation du plus grand nombre au gaspillage alimentaire.

Cette année, nous avons décidé de passer à la bio disco-soupe.



© Disco Soupe

## Samedi 2 septembre :

**Théâtre (dès 4 ans) / 16H00 – 17H00**

**Aurore - La belle au bois ne s'endort pas / *Regarde il neige***

**Texte et musiques : Mathieu Gerhardt et Gaëlle Hispard, Mise en scène : Gaëlle Hispard, Conseiller artistique : Marc Beaudin, Avec : Sarah Cillaire, François Bérard, Gaëlle Hispard, Mathieu Gerhardt**

La veille de ses seize ans, la princesse Aurore se pique le doigt et s'endort, comme le veut son sort. Mais le lendemain, elle se réveille... Dans un château endormi. Impossible de faire bouger qui que ce soit ! Elle part chercher de l'aide dans la forêt enchantée, où elle rencontre Rubus, un jeune homme un peu rustre. Bientôt, la princesse et l'homme des bois vont apprendre à s'apprécier. Sauront-ils affronter leur destin et échapper aux griffes de la mauvaise fée Maléfice ?

Depuis 2014, la compagnie *Regarde il neige*, crée des pièces de théâtre musical jeune public, avec les objectifs à la fois de proposer des créations originales inspirées de l'univers des contes et de mettre l'humour et l'émotion au service d'un propos qui prend les enfants au sérieux.

« Quatre comédiens-chanteurs et musiciens (guitare et scie musicale) interprètent avec allant cette comédie sentimentale en chanson », *Télérama*, le 12/09/2016.



© Camille Hispard

**Samedi 2 septembre :**

**Lecture / 17H00 – 18H00**

Introduction au débat par Florient Azoulay et Xavier Gallais



© Florence Jamart

**Débat / 18H00 – 19H30**

Quelles solutions pour accueillir dignement les *boat people* au XXI siècle ?

En présence de :

- Flora Bernard (**Avocate au barreau de Seine Saint Denis, asile et contentieux des étrangers**)
- Veronika Boutinova (**Auteure et metteuse en scène résidant à Calais**)
- Ricardo Esteban (**Directeur de Petit Bain et cofondateur de Refrain Refuge**)
- Fabienne Lassalle (**Directrice générale adjointe de SOS MEDITERRANEE France, accompagnée d'un marin sauveteur de l'Aquarius**)
- André Rebelo (**Fondateur de l'association InFLEchir d'aide aux migrants**)
- Catherine Wihtol de Wenden (**Politologue et directrice de recherche au CNRS**)
- Modération : Nicolas Matyjasik (**Politologue et directeur délégué Bibliothèques Sans Frontières**)

## Samedi 2 septembre :

**Danse / 21H00 – 21H30**

**Gnéan / Miroir / Collectif “On est ensemble”**

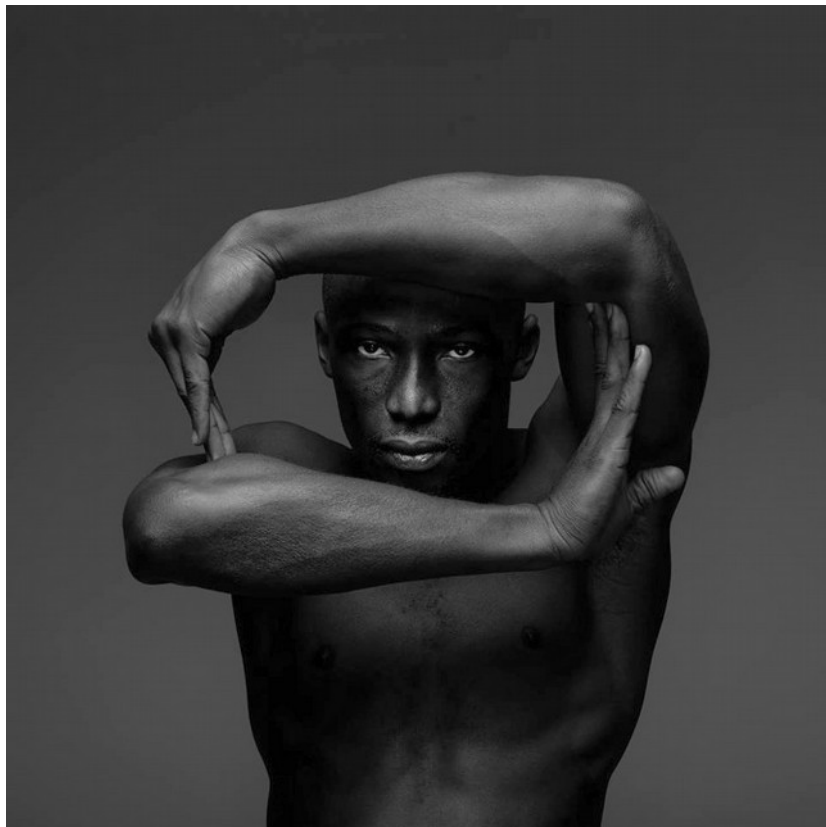
**Solo danse de Jean Paul Mehansio**

**Création musicale (Oud) : Muhammad Qadri Dalal**

*Gnéan / Miroir* est un solo introspectif interprété par le danseur ivoirien Jean-Paul Mehansio. Vivant entre la Côte d'Ivoire, la France et l'Égypte, il découvre dans son parcours des pays tels que la Norvège, le Sénégal, l'Autriche, l'Italie, l'Angleterre... avec la sensation d'appartenir ou d'être différent, d'être accepté ou rejeté, en bref des sensations contrastées qui l'animent de l'intérieur. *Miroir* livre ainsi le cheminement d'un homme qui a choisi de migrer vers des cultures éloignées de la sienne.

Seul et habillé d'une grande cape, l'artiste engage un dialogue avec le public sur la construction de son identité, par un jeu de voilement et dévoilement de son corps et de son visage. Il se cache et se montre, se déploie et se replie à travers des mouvements linéaires, des trajectoires circulaires mais aussi des gestes infimes.

« La politique m'intéresse sur le plan artistique. Je souhaite mettre en scène des réalités sur lesquelles on ne peut pas se taire », Jean-Paul Mehansio, *Jeune Afrique*, le 04/11/16.



© Cairo Contemporary Dance Center



**Samedi 2 septembre :**

**Cirque / 21H30 – 22H30**

**Le Cabaret Électrique / *Cirque Électrique***

**Direction : *Hervé Vallée***

Le Cabaret Électrique vous plonge dans une atmosphère punk, décalée et transgressive. Numéros de cirque spectaculaires, performances hors du commun : femme fakir, jonglage avec du feu, et autres acrobaties en tout genre, le côté rock de la mise en scène est poussé à son paroxysme avec un orchestre et des chanteurs live.

Créé en 1995, le Cirque Électrique développe un univers hybride, entre le mythe d'une tradition de cirque et la réalité d'une culture urbaine radicale et moderne. Fêru des outils du multimédia, il puise ses inspirations dans les sons électro-punk, la performance, le burlesque, et se définit comme un *cirk'n'roll* animal.

Le Cirque Électrique n'est pas seulement une identité et un mode de vie, il est un lieu culturel mobile et itinérant, qui s'implante avec ses chapiteaux, ses caravanes rouges et argentés dans des zones urbaines, pour y faire émerger un temps d'expérimentation et de rencontres. Cette fois-ci, il s'arrête aux Arènes de Lutèce...

« Tous les artistes sont de véritables virtuoses (...) la dextérité du jongleur de feu est impressionnante tout comme l'exubérance désopilante du clown brésilien. Il y a même quelques moments de pure magie, comme lorsqu'un corps de femme, tigré de traces fluorescentes, danse dans la pénombre » *Le Parisien*, le 10/03/2017



© Fabrice Crénel

**Samedi 2 septembre :**

**DJ Set / 22H30 – 00H00**

**HOUSECALL / *Nadjastream***

Housecall seront présents pour vous envoyer du rêve lors d'un Dj Set House parsemé d'afrobeat et de sons chaloupés. Ils aligneront les planètes grâce à leur musique pour vous faire passer une fin d'été parfaite !



## **Samedi 2 septembre :**

### **Expositions / Toute la journée**

« Demain, un désir commun » / *Mom'artre*

Le projet Môm'artre est né d'un besoin ressenti par les familles urbaines, et plus particulièrement par les familles monoparentales et/ou à horaires décalés... Un besoin lié au manque de solution de garde adapté qui ne correspond pas forcément aux attentes des parents.

L'essence du projet Môm'artre réside également dans son contenu éducatif : proposer un lieu d'épanouissement et d'ouverture artistique et culturelle ouvert à tou-te-s.



© Mom'artre

## **Samedi 2 septembre :**

### **Marché associatif / Toute la journée**

Associations, artistes, créateur-riche-s, entreprises de l'économie sociale et solidaire.

Le festival s'est donné pour mission de créer un espace convivial d'échange entre les citoyen-ne-s au cœur de l'espace public.

Seront présents : [Afrika Tiss](#), [La Tête Dans Les Nuages](#) , [ERNEST'IN](#), [Little Passar](#), [Josiane Bouillotte](#), [Fidèle Éditions](#)

### **Démonstration de L'Ideas Box par BSF / Toute la journée**



### **Visites guidées des arènes de Lutèce / 11H, 14H, 19H30**

Valentina Mussa, Doctorante en Histoire Grecque à Paris-Sorbonne vous proposera une visite commentée des arènes de Lutèce afin de s'immerger au cœur de l'histoire de ce lieu antique.